

Documento elaborado en versión pública, según el artículo,  
30 de la LAIP.

Se han suprimido datos personales en atención a lo  
establecido en el artículo 32 letra e).



Agua para todos  
ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS  
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.

**CONTRATO DE SERVICIO N° 36/2014**  
**LIBRE GESTIÓN NÚMERO LG-050/2014**  
**ACTA N° 016-14**  
**DE FECHA 24 DE ABRIL DE 2014**

Nosotros: **MARCO ANTONIO FORTÍN HUEZO**, [REDACTED]

[REDACTED] con Documento Único de Identidad [REDACTED]

[REDACTED] y con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi  
carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de la  
**ADMINISTRACION NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que puede  
abreviarse **ANDA**, Institución Autónoma, de Servicio Público, de este domicilio, con Tarjeta de  
Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles  
y a la Prestación de Servicios [REDACTED] que en el transcurso  
del presente instrumento se denominará "**La Institución Contratante o ANDA**", y **ANIBAL**  
**AUGUSTO ELÍAS REYES**, [REDACTED] Empresario, [REDACTED]

[REDACTED] Departamento del mismo nombre, con Documento Único de Identidad [REDACTED]  
[REDACTED] y con Tarjeta de Identificación  
Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en calidad de Director Presidente y Represente Legal de la Sociedad **ELÍAS &**  
**ASOCIADOS**, Sociedad de Naturaleza Colectiva de Capital Fijo, [REDACTED]  
Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes  
Muebles y a la Prestación de Servicios Número Sesenta y dos mil cuatrocientos cuarenta y siete – cero;  
quien en lo sucesivo de éste instrumento me denominaré "**El Contratista o la firma auditora**",  
convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SERVICIO**, derivado de la Libre Gestión

número 050/2014 denominada “**CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE AUDITORÍA EXTERNA PARA LA EMISIÓN DE DICTAMEN FISCAL E INFORME FISCAL DE LA INSTITUCIÓN, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2014**”, el cual se regulará conforme a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento del mismo cuerpo Legal, Términos de Referencia para la presente contratación y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es la prestación de **SERVICIOS DE AUDITORÍA EXTERNA PARA LA EMISIÓN DE DICTAMEN FISCAL E INFORME FISCAL DE LA INSTITUCIÓN, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2014, El cual será ejecutado por el Contratista de acuerdo a las condiciones y especificaciones técnicas contenidas en los Términos de Referencia del proceso de Libre Gestión No. 050/2014.** **ALCANCE DE LA AUDITORIA:** El servicio de auditoría comprenderá la verificación del cumplimiento de las obligaciones tributarias por parte de la Institución Contratante, durante el período comprendido del 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014, de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría aplicables a auditorías de cumplimiento, Código Tributario, leyes tributarias y sus respectivos reglamentos, y a lo establecido por el Consejo de Vigilancia de la Profesión de la Contaduría Pública y Auditoría y la Ley Reguladora del Ejercicio de la Contaduría, siempre que no contradigan las normas tributarias, y otros que el auditor estime conveniente de acuerdo a su juicio profesional. **CONTENIDO DEL DICTAMEN E INFORME FISCAL:** El contenido del Dictamen e Informe Fiscal, será de conformidad a lo establecido en el Código Tributario, Reglamento para la Aplicación del mismo y a la Guía para la elaboración del Dictamen e Informe Fiscal. El Dictamen e Informe Fiscal se dirigirá a la Administración Tributaria, con copia a la Gerencia de la Unidad Financiera Institucional de la ANDA; como administradora del Contrato, acompañado de cinco (5) ejemplares (originales) y además una (1) copia en medio magnético, además emitirá todos los tipos de informe a que se refieren los Términos de Referencia de la Libre Gestión 050/2014. **TIPOS DE INFORMES.** La Contratista emitirá informes que contengan las opiniones, conclusiones y recomendaciones específicas requeridas de acuerdo al cumplimiento del alcance de la auditoría, los informes a presentar serán los siguientes: **i) Informe de Seguimiento:** la firma deberá presentar a la Honorable Junta de Gobierno, a través de la Gerencia de la Unidad Financiera Institucional de la ANDA, un informe del seguimiento de las observaciones determinadas por auditorías fiscales de ejercicios anteriores, para lo cual deberá incluir toda la información y consultas que hubieren sido requeridas. Para este informe no se presentaran avances y se presentará en original y cinco (5) copias. Este informe se entregará durante el cuarto mes del desarrollo

de la Auditoría, contados a partir de la fecha de la orden de inicio. **ii) Informes de Avance (Cartas de Gerencia)**: la Firma deberá presentar a la Honorable Junta de Gobierno, a través de la Gerencia de la Unidad Financiera Institucional de la ANDA, un Informe de Avance preliminar denominado Carta de Gerencia, la cual deberá contener los resultados de la evaluación de todos los componentes relacionados con el desarrollo de la auditoría fiscal, de la siguiente forma: a) Una Carta de Gerencia al finalizar la evaluación del primer semestre (enero – junio de 2014); la cual será presentada en el tercer mes contado a partir de la fecha de la orden de inicio; b) Una Carta de Gerencia al finalizar el tercer trimestre (Julio – Septiembre de 2014), la cual será presentada en el sexto mes contado a partir de la fecha de la orden de inicio. c) Una Carta de Gerencia al finalizar la evaluación del cuarto trimestre (Octubre – Diciembre de 2014), la cual deberá ser presentada por separado o junto al informe borrador. Además deberá incluir toda la información y consultas que hubieren sido requeridas. Estos informes deberán de emitirse en original y cinco (5) copias, deberá mostrar la cantidad de trabajo concluido, los datos recabados y deberán incluir un informe con relación al personal empleado con el tiempo y las actividades realizadas por cada uno de ellos. Además cada avance deberá ser discutido con las áreas responsables e incluir las causas, comentarios y la documentación de soporte cuando aplique. Lo anterior se deberá realizar previo a la entrega del avance definitivo; **iii) Informe Preliminar (Borrador)**: una vez concluido el desarrollo de la auditoría, la Firma de Auditoría Externa presentará en un plazo de quince (15) días hábiles después de haber recibido los Estados Financieros definitivos al 31 de diciembre de 2014 el informe preliminar (borrador) en original y cinco copias (5), conteniendo el trabajo realizado, resultados obtenidos y recomendaciones, el cual deberá ser sometido a la Gerencia de la Unidad Financiera Institucional para su revisión y análisis, la ANDA tendrá un plazo de diez (10) días hábiles para hacer y comunicar las observaciones pertinentes si las hubiere, y para presentar las causas y comentarios; **iv) Informe final**: después de ser revisado, discutido y haber presentado las causas y comentarios en el Informe y Dictamen Fiscal Preliminar en un plazo de diez (10) días hábiles la firma de Auditoría entregará el Informe y Dictamen Fiscal final y la ANDA en un plazo de diez (10) días hábiles dará por recibido a satisfacción y se procederá a la Aceptación del Informe Final conforme a los presentes términos y por ende a la finalización de los servicios, de conformidad con lo estipulado en el contrato. La ANDA se reserva el derecho de solicitar información adicional o complementaria relacionada con los servicios sin que esto de a la Firma derecho a pagos adicionales; **v) Correcciones a los Informes**: durante la vigencia del Contrato hasta la Aceptación Final del Informe de los Servicios de Auditoría Fiscal, la Firma deberá someter a la Honorable Junta de Gobierno a través de la Gerencia de la Unidad Financiera Institucional, el informe de seguimiento, los informes de avance mensual, el informe preliminar (borrador) y el

Informe y Dictamen Fiscal Final, para que se establezca si los servicios han sido realizados de conformidad a las estipulaciones del Contrato. Si esta declara que los servicios no están conformes con los requerimientos establecidos, la firma deberá sin tardanza corregirlos sin costo para la ANDA. De no cumplirse los plazos establecidos para la presentación de los informes solicitados, se sancionara de conformidad al Art. 85 de la LACAP. Los Informes generados como producto de la presente Auditoría, se dirigirán a la Honorable Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados ANDA, con copia a la Gerencia de la Unidad Financiera Institucional, acompañado de cinco (5) ejemplares originales y además una (1) copia en medio magnético. Previo a ser remitidos deberán ser discutidos con las áreas involucradas y se deberán incluir las causas, comentarios y documentación si hubiera que éstas presenten. **CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN:** La Firma Auditora, sus representantes y demás empleados están obligados a no entregar o revelar información a la cual tienen acceso en la ejecución del contrato, a menos que sea expresamente autorizado por escrito por la Institución Contratante, o que por ley sea establecido. De contravenir esta disposición la ANDA, tomará contra el auditor externo las acciones legales pertinentes. **RESPONSABILIDADES:** Dentro de las responsabilidades de la Firma Auditora están sin limitarse a ellas las siguientes: **a)** Emitir el Dictamen e Informe Fiscal conforme a lo dispuesto en el Art. 132 del Código Tributario; **b)** Guardar la más absoluta independencia de criterio con respecto a la Institución; **c)** Estudiar y Evaluar el sistema de control interno, relacionando el fiel cumplimiento de las obligaciones tributarias; **d)** Reflejar en el Dictamen e Informe Fiscal la realidad financiera y la situación tributaria, conforme a los Principios de Contabilidad que establezca el Consejo de Vigilancia de la Profesión de la Contaduría Pública y Auditoría y las Leyes Tributarias; **e)** Auditar los procedimientos administrativos, financieros y contables y su incidencia en el cumplimiento de la legislación tributaria; **f)** Garantizar que lo expresado en el Dictamen e Informe Fiscal, esté respaldado con los asientos contables en libros legalizados y registros auxiliares, que conforme a las leyes tributarias, leyes especiales y a la técnica contable, debe llevar el sujeto pasivo, así como la documentación que sustenta dichos registros; **g)** Atender los requerimientos que formule la Administración Tributaria, suministrando dentro de los plazos que ésta le señale, la información solicitada relacionada con el Dictamen e Informe Fiscal, incluyendo los planes de trabajo; **h)** Presentar a la Honorable Junta de Gobierno, informe sobre la situación fiscal, el cual incluirá observaciones y/o recomendaciones que a su juicio sean convenientes, con base a la auditoría practicada; **i)** Remitir Dictamen e Informe Fiscal a la Administración Tributaria en el plazo establecido según el Artículo 134 del Código Tributario vigente. **RESULTADOS ESPERADOS:** Los resultados esperados de la auditoría, los cuales deberán ser presentados de

conformidad a los lineamientos establecidos por la Administración Tributaria: **a)** Los Auditores deberán reportar tanto las evidencias de incumplimiento de carácter formal y sustantivo, así como la posible existencia de actos ilegales, irregularidades y/o indicios de presunto fraude; **b)** Deberán dejar establecidos con precisión la naturaleza y alcance del examen, el grado de responsabilidad que el auditor asume, así como su opinión sobre la información fiscal. Cuando el auditor emite su opinión de "NO CUMPLIMIENTO", deberá establecer de manera clara e informativa las razones para ello; y **c)** Del Dictamen e informe generado producto de la auditoria, deberán presentar cinco (5) ejemplares completos en forma original y además una copia en medio magnético. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El contratista garantiza que responderá de acuerdo a los términos de este contrato, especialmente por la calidad técnica del servicio prestado, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del contrato.

**ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** la administración del presente Contrato por parte de ANDA, estará a cargo del Gerente de la Unidad Financiera Institucional o la persona que él designe, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales. **SUPERVISOR DEL CONTRATO.** El supervisor, será la persona designada por el administrador del mismo. Los nombramientos de administrador y supervisor del presente contrato, deberán ser remitidos a la UACI, a más tardar dos días hábiles después de recibido el presente contrato.

**SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: **a)** Los documentos de petición del servicio; **b)** La oferta del Contratista y sus documentos; **c)** Los Términos de Referencia de la Libre Gestión Número LG-050/2012; **d)** Las Resoluciones Modificativas que se suscriban respecto de este contrato; **e)** Acta de Adjudicación Número 016-14, de fecha veinticuatro de abril de 2014; y **f)** la Garantía. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El Servicio de Auditoría, está dirigido a las operaciones efectuadas entre el período comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre del ejercicio 2014 y el plazo para su ejecución será a partir de la fecha de la orden de inicio respectiva, previo a que el contratista reciba la copia certificada por Notario del presente contrato, y finalizará hasta que el contratista entregue el Dictamen e Informe Fiscal final junto con las copias requeridas y ANDA dé por aceptados los mismos, durante ese lapso y previo a la entrega del Dictamen e Informe Fiscal final, el contratista hará visitas concurrentes para verificar las operaciones realizadas durante el período y presentará las Cartas de

Gerencia respectivas, con el fin de detectar la existencia de errores en las aplicaciones realizadas. El plazo del Contrato podrá prorrogarse de conformidad a lo dispuesto en los artículos 83, 86 y 92 inciso segundo de la LACAP, y a las necesidades de ANDA, previa aprobación de la Junta de Gobierno.

**CUARTA: PRECIO.** El precio total por el servicio objeto del presente contrato asciende a la suma de **SEIS MIL SETECIENTOS OCHENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$6,780.00)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios.

**QUINTA: FORMA DE PAGO.** La Institución Contratante pagará los servicios a que se refiere el presente contrato de forma parcial, de la siguiente manera: **a)** el **VEINTE POR CIENTO (20%)** contra la presentación del Informe de Planificación de la Auditoría; **b)** el **CUARENTA POR CIENTO (40%)** contra la entrega del borrador del informe; y **c)** el **CUARENTA POR CIENTO (40%)** cuando los informes fiscales sean presentados al Ministerio de Hacienda y a la Institución Contratante. para tal efecto el Contratista deberá presentar en la Unidad Financiera Institucional los siguientes documentos: Comprobante de crédito fiscal; Copia certificada por Notario del Contrato (solamente para el primer pago), copia de las Actas Recepción o Cartas de Satisfacción del Servicio prestado; los informes solicitados.

El respectivo pago se hará efectivo en un plazo no mayor de 30 días calendario, posteriores a la recepción de la documentación antes señalada.

**SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes.

**SÉPTIMA: GARANTÍAS.** Para Garantizar el cumplimiento de todas las obligaciones emanadas del presente contrato, el contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante las garantías siguientes:

**a) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** El contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante dentro del plazo de **OCHO DÍAS HÁBILES** posteriores al recibo de éste contrato certificado por Notario, una fianza o garantía bancaria o cheque certificado o de caja equivalente al **QUINCE POR CIENTO (15%)**, del valor total del contrato,

que garantice que cumplirá con el servicio objeto de éste contrato en el plazo establecido en la cláusula Tercera y que será prestado y recibido a entera satisfacción de la institución contratante. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su vigencia será igual al plazo contractual más **CIENTO CINCUENTA DÍAS CALENDARIO**, adicionales.

**b) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO.** El contratista deberá presentar a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de **OCHO DÍAS HÁBILES** posteriores a la fecha en que haya efectuado la entrega del informe final y recibido el Acta de Recepción final del mismo, una fianza equivalente al **DIEZ POR CIENTO (10%)** del monto final contratado, para asegurar que responderá por cualquier reclamo que le sea imputable como consecuencia de un deficiente Servicio. La vigencia de esta garantía será de UN

AÑO contado a partir de la fecha de la recepción del Informe final. ANDA únicamente aceptará fianzas o cheques certificados emitidos por una Institución Bancaria, Compañía Aseguradora, Afianzadora o Sociedades de Garantía Recíproca, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador y que cuenten con calificación de Riesgo categoría desde A hasta AAA, emitida por la Superintendencia de Valores; o institución Bancaria Estatal. La no presentación de ésta garantía en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal a) del Artículo 94 de la LACAP y se entenderá que El Contratista ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete a La Institución Contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **OCTAVA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La transgresión de esta disposición además de las causales comprendidas en el artículo 94 de la LACAP, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **NOVENA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del contratista, se aplicará lo dispuesto en el artículo 85 de la LACAP. **DÉCIMA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a las especificaciones técnicas de la presente contratación. **II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Contratista; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **III. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA PRIMERA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP. **DÉCIMA SEGUNDA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y

otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre la Institución Contratante y El Contratista será sometido al ARREGLO DIRECTO en donde las partes contratantes procurarían la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad a lo dispuesto en los artículos 161, 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no llegarse a un acuerdo en el Arreglo Directo, ambas partes de común acuerdo podrán recurrir al arbitraje en derecho o al arbitraje técnico, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad a las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección I, Capítulo I, del Título VIII de la LACAP. **DÉCIMA CUARTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA QUINTA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA, San Salvador; el contratista [REDACTED]

[REDACTED] En fe de lo cual firmamos éste contrato en la ciudad de San Salvador, a los dieciséis días del mes de mayo de dos mil catorce.

  
Marco Antonio Fortín Huevo  
Presidente - ANDA

  
Aníbal Augusto Elías Reyes  
Contratista

[REDACTED] ciudad y departamento de San Salvador, a las catorce horas del día dieciséis de mayo de dos mil catorce. Ante Mí, [REDACTED] Notario, de éste domicilio, comparecen los señores: MARCO ANTONIO FORTÍN HUEZO, [REDACTED]



[REDACTED] a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en su calidad de Presidente de la Junta de Gobierno y Representante Legal de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que se abrevia **ANDA**, institución Autónoma de Servicio Público, de éste domicilio, con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios [REDACTED] personería que al final relacionaré; y [REDACTED] de cincuenta y ocho años de edad, Empresario, [REDACTED]

[REDACTED] a quien hoy conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad [REDACTED]

[REDACTED] y con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en calidad de Director Presidente y Represente Legal de la Sociedad **ELÍAS & ASOCIADOS**, Sociedad de Naturaleza Colectiva de Capital Fijo, del domicilio de San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios [REDACTED]

[REDACTED] personería que al final relacionaré y **ME DICEN:**

que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos, obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene **CONTRATO DE SERVICIO** derivado del Proceso de Libre Gestión Número Cero Cincuenta/Dos Mil Catorce, denominada "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE AUDITORIA EXTERNA PARA LA EMISIÓN DE DICTAMEN FISCAL E INFORME FISCAL DE LA INSTITUCIÓN, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL DOS MIL CATORCE"; por medio del cual el segundo de los comparecientes en el carácter indicado, se ha obligado a prestar el **SERVICIO DE AUDITORIA EXTERNA PARA LA EMISIÓN DE DICTAMEN FISCAL E INFORME FISCAL DE LA INSTITUCIÓN, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL DOS MIL CATORCE**, de acuerdo a lo descrito en la cláusula primera del referido contrato, todo de conformidad a los Términos de Referencia (Condiciones y Especificaciones Técnicas) establecidos previamente en la Libre Gestión Número Cero Cincuenta/Dos Mil Catorce, y precios contenidos en la oferta del Contratista. El precio total por el Servicio objeto del presente contrato se fija en la cantidad de **SEIS MIL SETECIENTOS OCHENTA DOLARES DE**

**LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; y que será cancelado de acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta del mencionado contrato. El plazo para la prestación del Servicio será a partir de la fecha de la orden de inicio y finalizará hasta que el contratista entregue el dictamen fiscal junto con las copias requeridas y ANDA de por aceptados los mismos. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presenta Acta Notarial que consta de tres hojas útiles, y Yo, la Suscrita Notario **DOY FE:** a) de que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; b) de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; c) de ser legítimas y suficientes las personerías de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **I) Por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados:** i) El Decreto del Directorio Cívico Militar número TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO, del diecisiete de octubre de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario Oficial número CIENTO NOVENTA Y UNO del Tomo CIENTO NOVENTA Y TRES del diecinueve de octubre del referido año, por medio del cual se creó la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA; como una Institución Autónoma de Servicio Público, con personalidad jurídica y de éste domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; ii) Transcripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número TRESCIENTOS DOCE, de fecha veintiséis de Julio de dos mil trece, publicado en el Diario Oficial Numero CIENTO TREINTA Y NUEVE, tomo CUATROCIENTOS, de fecha veintinueve de julio del año dos mil trece, en el que consta que el señor Presidente de la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis inciso primero, literal a) y doce inciso final de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al señor Marco Antonio Fortín Huezo, Presidente de la Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados- ANDA, para el período legal de dos años, contados a partir del día veintiocho de Julio de dos mil trece; iii) Acta Número Cero Dieciséis-Catorce, tomado por la Comisión de Libre Gestión el día veinticuatro de abril de dos mil catorce, que contiene la Resolución de Adjudicación, emitida por la Comisión de Libre Gestión; **II) Por ELÍAS & ASOCIADOS** i) Testimonio de la Escritura Modificación al Pacto Social de la Sociedad abreviadamente **Elías & Asociados**, Sociedad de Naturaleza Colectiva de Capital Fijo, del domicilio de ésta Ciudad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día diecisiete de febrero de dos mil diez, ante los oficios notariales del Licenciado Carlos Escalante hijo, e inscrito en el Registro de Comercio, el día tres de marzo

de dos mil diez, al Número SETENTA Y SEIS del Libro DOS MIL QUINIENTOS VEINTICINCO del Registro de Sociedades; de la que consta que su denominación, naturaleza y domicilio son los ya mencionados; que su plazo es indeterminado; que su finalidad única es el de la Contaduría Pública y materias conexas, de acuerdo con las normas propias de la misma y bajo los lineamientos del Consejo de Vigilancia de la Profesión de Contaduría Pública y auditoría de El Salvador, así como otorgar contratos como el presente; que la Administración, Representación Legal, Judicial y Extrajudicial y el uso de la razón social, estará a cargo del Presidente de la Junta Directiva, dicha Junta será electa para el plazo de CINCO AÑOS; ii) Certificación de la Credencial de Elección de la Junta Directiva, inscrita en el Registro de Comercio el día dieciocho de mayo de dos mil diez al Número SESENTA del Libro DOS MIL QUINIENTOS CINCUENTA del Registro de Sociedades; de la que consta que el compareciente fue electo en el cargo de Director Presidente, para el período de CINCO AÑOS a partir del día treinta de abril de dos mil diez, finalizando el día veintinueve de abril de dos mil quince. Y leída que les fue íntegramente en un solo acto sin interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

  
**Marco Antonio Fortín Huevo**  
**Presidente - ANDA**

  
**Aníbal Augusto Elias**  
**Contratista**



The first part of the report deals with the general situation of the country. It is a very interesting and informative study of the country's history and development. The author has done a great deal of research and has gathered a wealth of material. The report is well written and is a valuable contribution to the study of the country's history and development. It is a must-read for anyone interested in the country's history and development.

The second part of the report deals with the country's economy. It is a very interesting and informative study of the country's economic development. The author has done a great deal of research and has gathered a wealth of material. The report is well written and is a valuable contribution to the study of the country's economic development. It is a must-read for anyone interested in the country's economic development.

The third part of the report deals with the country's social and cultural development. It is a very interesting and informative study of the country's social and cultural development. The author has done a great deal of research and has gathered a wealth of material. The report is well written and is a valuable contribution to the study of the country's social and cultural development. It is a must-read for anyone interested in the country's social and cultural development.

The fourth part of the report deals with the country's political development. It is a very interesting and informative study of the country's political development. The author has done a great deal of research and has gathered a wealth of material. The report is well written and is a valuable contribution to the study of the country's political development. It is a must-read for anyone interested in the country's political development.

